

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/2257

tal-14 ta' Diċembru 2016

li jimponi mill-ġdid dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti tipi ta' xedd tas-saqajn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriginaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u manifatturati minn Chengdu Sunshine Shoes Co. Ltd., Foshan Nanhai Shyang Yuu Footwear Ltd. u Fujian Sunshine Footwear Co. Ltd. u li jimplimenta s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-kawża magħquda C-659/13 u C-34/14

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("TFUE") u b'mod partikolari l-Artikolu 266 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ("ir-Regolament bażiku") ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9 u 14 tiegħu,

Billi:

A. PROCEDURA

- (1) Fit-23 ta' Marzu 2006, il-Kummissjoni adottat ir-Regolament (KE) Nru 553/2006 ⁽²⁾ li jistabbilixxi miżuri antidumping provviżorji fuq l-importazzjonijiet ta' ċertu xedd tas-saqajn bil-parti ta' fuq tal-ġilda ("xedd tas-saqajn") li joriginaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ir-"RPC" jew "iċ-Ċina") u mill-Vjetnam (ir-"Regolament provviżorju").
- (2) Permezz tar-Regolament (KE) Nru 1472/2006 ⁽³⁾, il-Kunsill impona dazji antidumping definittivi li jvarjaw bejn 9,7 % u 16,5 % fuq l-importazzjonijiet ta' ċertu lbies tar-riglejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda, li joriginaw mill-Vjetnam u mir-RPC għal sentejn ("ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1472/2006" jew "ir-Regolament ikkontestat").
- (3) Permezz tar-Regolament (KE) Nru 388/2008 ⁽⁴⁾ il-Kunsill estenda l-miżuri antidumping definittivi fuq l-importazzjoni ta' ċerti tipi ta' xedd tas-saqajn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriginaw mir-RPC għal importazzjonijiet ikkunsinjati mir-Reġjun Amministrattiv Speċjali ("RAS") tal-Macao, kemm jekk iddikjarati li joriginaw mir-RAS tal-Macao kif ukoll jekk le.

⁽¹⁾ ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 553/2006 tat-23 ta' Marzu 2006 li jimponi dazju antidumping provviżorju fuq l-importazzjoni ta' ċerti tipi ta' lbies għar-riglejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriginaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u l-Vjetnam (ĠU L 98, 6.4.2006, p. 3).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1472/2006 tal-5 ta' Ottubru 2006 jimponi dazju antidumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjoni ta' ċertu tipi ta' lbies għar-riglejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriginaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u l-Vjetnam (ĠU L 275, 6.10.2006, p. 1)

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 388/2008 tad-29 ta' April 2008 li jestendi l-miżuri antidumping definittivi imposti mir-Regolament (KE) Nru 1472/2006 fuq importazzjonijiet ta' ċertu lbies għar-riglejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriginaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għal importazzjonijiet tal-istess prodott ikkunsinnat mill-Macao SAR, kemm jekk iddikjarati li joriginaw mill-Macao SAR u kemm jekk le (ĠU L 117, 1.5.2008, p. 1)

- (4) Wara eżami tal-iskadenza mibdi fit-3 ta' Ottubru 2008 ⁽¹⁾, il-Kunsill kompli jestendi l-miżuri antidumping għal 15-il xahar permezz tar-Regolament (UE) Nru 1294/2009 ⁽²⁾, jiġifieri sal-31 ta' Marzu 2011, meta l-miżuri skadew ("ir-Regolament (KE) Nru 1294/2009").
- (5) Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd u Risen Footwear (HK) Co Ltd, kif ukoll Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd ("l-appellanti") ikkontestaw ir-Regolament ikkontestat fil-Qorti tal-Prim Istanza (issa: il-Qorti Ġenerali). B'sentenzi tal-4 ta' Marzu 2010 fil-Kawża T-401/06 Brosmann Footwear (HK) u Ohrajn vs. il-Kunsill [2010] Ġabra II-671 u tal-4 ta' Marzu 2010 fil-Kawża Maghquda T-407/06 u T-408/06 Zhejiang Aokang Shoes u Wenzhou Taima Shoes vs. il-Kunsill [2010] Ġabra II-747, il-Qorti Ġenerali ma laqhatx dawk il-kontestazzjonijiet.
- (6) L-appellanti appellaw minn dawn is-sentenzi. Fis-sentenzi tagħha tat-2 ta' Frar 2012 fil-Kawża C-249/10P Brosmann et al u tal-15 ta' Novembru 2012 fil-Kawża C-247/10P Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd ("is-sentenzi Brosmann u Aokang"), il-Qorti tal-Ġustizzja annullat dawn is-sentenzi. Hija ddecidiet li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' ligi meta hija ddecidiet li l-Kummissjoni ma kinitx meħtieġa li teżamina talbiet għal trattament ta' ekonomija tas-suq ("TES") skont l-Artikolu 2(7)(b) u (c) tar-Regolament bażiku minn negozjanti mhux inkluzi fil-kampjun (paragrafu 36 tas-sentenza fil-Kawża C-249/10 P u paragrafi 29 u 32 tas-sentenza fil-Kawża C-247/10 P).
- (7) Il-Qorti tal-Ġustizzja mbagħad tat sentenza hi stess f'dan il-qasam. Hija ddecidiet li: "[...] il-Kummissjoni kellha teżamina t-talbiet dokumentati li l-appellanti pprezentawha fuq il-bażi tal-Artikolu 2(7)(b) u (c) tar-Regolament bażiku sabiex jibbenefikaw minn SES fil-kuntest tal-proċedura antidumping [li hija] prevista mir-Regolament kontenzjuż. Barra minn hekk għandu jiġi kkonstatat li ma huwiex eskluż li eżami bħal dan kien iwassal għall-impożizzjoni, fir-rigward tagħhom, ta' dazju antidumping definittiv differenti mid-dazju ta' 16,5 % li huwa applikabbli fir-rigward tagħhom bis-saħħa tal-Artikolu 1(3) tar-regolament ikkontestat. Fil-fatt, minn din id-dispożizzjoni huwa ċar li dazju antidumping definittiv ta' 9,7 % ġie impost fir-rigward tal-operatur uniku taċ-Ċina li jidher fil-kampjun li kiseb it-TES. Kif jirriżulta mill-paragrafu 38 hawn fuq, kieku l-Kummissjoni kienet ikkonstatat li l-kundizzjonijiet ta' ekonomija tas-suq kienu jipprevalu wkoll għall-appellanti, dawn tal-aħhar, meta l-kalkolu ta' margni individwali ma kienx possibbli, kellhom jibbenefikaw ukoll minn din l-aħhar imsemmija rata" (paragrafu 42 tas-sentenza fil-Kawża C-249/10 P u paragrafu 36 tas-sentenza fil-Kawża C-247/10 P).
- (8) B'konsegwenza ta' dan, hija hassret ir-Regolament ikkontestat, sa fejn jirrigwarda l-appellanti kkonċernati.
- (9) F'Ottubru 2013, il-Kummissjoni, permezz ta' notifika ppubblikata f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽³⁾, habbret li hija kienet iddecidiet li terġa' tibda l-proċediment antidumping fil-punt eżatt li fih saret l-illegalità u li teżamina jekk il-kundizzjonijiet tal-ekonomija tas-suq ipprevalewx għall-appellanti għall-perjodu mill-1 ta' April 2004 sal-31 ta' Marzu 2005 u stiednet lill-partijiet interessati sabiex jipprezentaw ruhhom.
- (10) F'Marzu 2014, il-Kunsill, permezz tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/149/UE ⁽⁴⁾, irrifjuta l-proposta tal-Kummissjoni li jadotta Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li jerga' jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq ċertu lbies tar-riglejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u prodotti minn Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co. Ltd u Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd u temm il-proċedimenti fir-rigward ta' dawk il-produtturi. Il-Kunsill kien tal-fehma li l-importaturi li jkunu xtraw żraben minn dawk il-produtturi esportaturi, li għalihom id-dazji doganali rilevanti kienu ġew rimborżati mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti fuq il-bażi tal-Artikolu 236 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 ⁽⁵⁾ (il-"Kodiċi Doganali tal-Komunità"), kienu kisbu aspettattivi legittimi fuq il-bażi tal-Artikolu 1(4) tar-Regolament ikkontestat, li kien għamel id-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, u b'mod partikolari l-Artikolu 221 tiegħu, applikabbli għall-ġbir tad-dazji.

⁽¹⁾ ĠU C 251, 3.10.2008, p. 21.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (KE) Nru 1294/2009 tat-22 ta' Diċembru 2009 li jimponi dazju antidumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' ċertu xedd tas-saqajn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li ġej mill-Vjetnam u li joriġina fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, kif estiż għal importazzjonijiet ta' ċertu tipi ta' xedd tas-saqajn bil-parti ta' fuq tal-ġilda kkunsinnati mill-Macao SAR, sew jekk dikjarati li joriġinaw fil-Macao SAR sew jekk le, wara rieżami tal-iskadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 (ĠU L 352, 30.12.2009, p. 1)

⁽³⁾ ĠU C 295, 11.10.2013, p. 6

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Marzu 2014 li tirrifjuta l-proposta għal Regolament ta' Implimentazzjoni li jerga' jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċertu lbies tar-riglejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u prodotti minn Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co Ltd u Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd, ĠU L 82, 20.3.2014, p. 27

⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1).

- (11) Tliet importaturi tal-prodott ikkonċernat, C&J Clark International Ltd (“Clark”), Puma SE (“Puma”) u Timberland Europe B.V. (“Timberland”) (“l-importaturi kkonċernati”) ikkontestaw il-miżuri antidumping fuq importazzjonijiet ta’ ċertu xedd tas-saqajn miċ-Ċina u mill-Vjetnam u invokaw il-ġurisprudenza msemmija fil-premessi minn (5) sa (7) quddiem il-Qrati nazzjonali tagħhom, li rrinvijaw il-kwistjoni lill-Qorti tal-Gustizzja għal deċiżjoni preliminari.
- (12) Fl-4 ta’ Frar 2016, fil-Kawża magħquda C-659/13 C&J Clark International Limited u C-34/14 Puma SE, il-Qorti tal-Gustizzja ddikjarat ir-Regolamenti (KE) Nru 1472/2006 u (KE) Nru 1294/2009 bħala invalidi sa fejn il-Kummissjoni Ewropea ma eżaminatx it-TES u t-talbiet għal trattament individwali (“TI”) ippreżentati mill-produtturi esportaturi fir-RPĊ u l-Vjetnam mhux inkluzi fil-kampjun (“is-sentenzi”), kuntrarjament għar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 2(7)(b) u 9(5) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 tat-22 ta’ Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta’ dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾.
- (13) Rigward it-tielet kawża C-571/14, Timberland Europe B.V. kontra Inspecteur van de Belastingdienst, kantoor Rotterdam Rijnmond, il-Qorti tal-Gustizzja ddeċidiet fil-11 ta’ April 2016 li thassar il-kawża mir-reġistru fuq talba tal-Qorti nazzjonali tar-rinviju.
- (14) L-Artikolu 266 TFUE jistipula li l-Istituzzjonijiet iridu jiehdu l-miżuri neċessarji biex jikkonformaw mas-sentenzi tal-Qorti. Fil-każ ta’ annullament ta’ att adottat mill-Istituzzjonijiet fil-kuntest ta’ proċedura amministrattiva, bħall-antidumping, il-konformità mas-sentenza tal-Qorti tikkonsisti fil-bdil tal-att annullat b’att ġdid, li fih l-illegalità identifikata mill-Qorti tiġi eliminata ⁽²⁾.
- (15) Skont il-ġurisprudenza tal-Qorti, il-proċedura ta’ sostituzzjoni tal-att annullat tista’ titkompla fil-punt li fih saret l-illegalità ⁽³⁾. Dan jimplika b’mod partikolari li, f’sitwazzjoni fejn att li jikkonkludi proċedura amministrattiva jiġi annullat, l-annullament mhux neċessarjament jaffettwa l-atti preparatorji, bħall-bidu tal-proċedura antidumping. F’sitwazzjoni fejn Regolament li jimponi miżuri definittivi ta’ antidumping jiġi annullat, dan ifisser li wara l-annullament, il-proċedura kontra d-dumping tkun għadha miftuha, għaliex l-att li jikkonkludi l-proċediment antidumping jipparixxi mill-ordni legali ⁽⁴⁾ tal-Unjoni, hlief jekk l-illegalità tkun saret fl-istadju tal-bidu.
- (16) Minbarra l-fatt li l-Istituzzjonijiet ma eżaminawx it-talbiet għal MET u TI mressqa minn produtturi esportaturi fir-RPĊ u l-Vjetnam mhux inkluzi fil-kampjun, is-sejbiet l-oħra kollha magħmula fir-Regolamenti (KE) Nru 1472/2006 u (UE) Nru 1294/2009 jibqgħu validi.
- (17) F’dan il-każ, l-illegalità saret wara l-bidu. Għalhekk, il-Kummissjoni ddeċidiet li terġa’ tibda l-proċediment antidumping preżenti li kien għadu miftuh fil-punt li fih saret l-illegalità u teżamina jekk kinux jipprevalu l-kundizzjonijiet tal-ekonomija tas-suq għall-produtturi esportaturi kkonċernati għall-perjodu mill-1 ta’ April 2004 sal-31 ta’ Marzu 2005, li kien il-perjodu ta’ investigazzjoni (“il-perjodu ta’ investigazzjoni”). Il-Kummissjoni eżaminat ukoll, fejn xieraq, jekk il-produtturi esportaturi kkonċernati jikkwalifikawx għal TI skont 9(5) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 ⁽⁵⁾ (ir-“Regolament bażiku qabel ma ġie emendat”) ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 tat-22 ta’ Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta’ dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea, ĠU L 56, 6.3.1996, p. 1.

⁽²⁾ Il-Kawża magħquda 97, 193, 99 u 215/86 *Asteris AE u oħrajn u r-Repubblika Ellenika vs. il-Kummissjoni* [1988] Ġabra 2181, paragrafi 27 u 28.

⁽³⁾ Kawża C-415/96 *Spanja vs. Il-Kummissjoni* [1998] Ġabra I-6993, paragrafu 31; Kawża C-458/98 P *Industrie des Poudres Sphériques vs. Il-Kunsill* [2000] I-8147, paragrafi 80 sa 85; Kawża T-301/01 *Alitalia vs. il-Kummissjoni* [2008] II-1753, paragrafi 99 u 142; Il-Kawża Magħquda T-267/08 u T-279/08 *Région Nord-Pas de Calais vs. il-Kummissjoni* [2011] II-0000, paragrafu 83.

⁽⁴⁾ Kawża C-415/96 *Spanja vs. Il-Kummissjoni* [1998] Ġabra I-6993, paragrafu 31; Kawża C-458/98 P *Industrie des Poudres Sphériques vs. Il-Kunsill* [2000] I-8147, paragrafi 80 sa 85.

⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta’ dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51).

⁽⁶⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1225/2009 ġie emendat sussegwentement bir-Regolament (UE) Nru 765/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta’ Gunju 2012 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta’ dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ĠU L 237, 3.9.2012, p. 1-2. Skont l-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 765/2012, l-emendi introdotti b’dak ir-Regolament emendatorju japplikaw biss għal investigazzjonijiet mibdija wara d-dhul fis-seħh ta’ dak ir-Regolament. Madankollu, l-investigazzjoni preżenti nbdiat fis-7 ta’ Lulju 2005 (ĠU C 166, 7.7.2005, p. 14).

- (18) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395 ⁽¹⁾, il-Kummissjoni reggħet imponiet dazju antidumping definittiv u ġabret b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' Clark u Puma u ta' ċertu lbies għar-riglejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-RPĊ u prodotti minn tlettax-il produtturi esportaturi Ċiniżi li pprezentaw talbiet għal TES u għal TI fl-investigazzjoni originali, iżda li ma kinux ġew inklużi fil-kampjun matul l-investigazzjoni.
- (19) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 ⁽²⁾, il-Kummissjoni reggħet imponiet dazju antidumping definittiv u ġabret b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' Clark, Puma u Timberland ta' ċertu lbies għar-riglejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mill-Vjetnam u prodotti minn ċerti produtturi esportaturi Vjetnamiżi li pprezentaw talbiet għal TES u għal TI, iżda li ma kinux ġew inklużi fil-kampjun.
- (20) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1731 ⁽³⁾, il-Kummissjoni imponiet mill-ġdid dazju antidumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq importazzjonijiet ta' Puma u Timberland ta' ċertu xedd tas-saqajn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u prodotti minn General Footwear Ltd u ta' ċertu lbies tar-riglejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw fil-Vjetnam u prodotti minn Diamond Vietnam Co Ltd u TY Hung Footgearmex/Footwear Co. Ltd (iktar "il quddiem "TY Hung Co Ltd.") li pprezentat talbiet għal TES u għal TI, iżda ma ġewx inklużi fil-kampjun.
- (21) Fid-dawl tal-implimentazzjoni tas-sentenza fil-kawżi magħquda C-659/13 C & J Clark International Limited u C-34/14 Puma SE imsemmijin hawn fuq fil-premessa (12), il-Kummissjoni adottat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/223 ⁽⁴⁾. Fl-Artikolu 1 ta' dan ir-Regolament il-Kummissjoni tat struzzjonijiet lill-awtoritajiet doganali nazzjonali biex jibagħtu t-talbiet kollha għall-hlas lura tad-dazji antidumping definittivi mħallsa fuq l-importazzjonijiet ta' xedd tas-saqajn ġejjin miċ-Ċina u l-Vjetnam li sar minn importaturi bbażata fuq l-Artikolu 236 tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità u bbażata fuq il-fatt li produttur esportatur mhux fil-kampjun talab TES jew TI fl-investigazzjoni originali. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta t-talbiet TES jew TI rilevanti u timponi mill-ġdid rata tad-dazju adegwata. Fuq din il-bażi, l-awtoritajiet doganali nazzjonali għandhom imbagħdad jiddeciedu dwar it-talba għal hlas lura u l-maħfra tad-dazji antidumping.
- (22) Il-validità tar-Regolament (UE) 2016/223 hija soġġetta għal talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Düsseldorf fid-9 ta' Mejju 2016 (Deichmann SE vs. Hauptzollamt Duisburg; kawża C-256/16). Din it-talba għal deċiżjoni preliminari tressqet fil-kuntest ta' kawża bejn Deichmann SE, importatur Ġermaniż ta' xedd tas-saqajn u l-awtorità Doganali nazzjonali rilevanti, Hauptzollamt Duisburg. Il-kawża kienet tirrigwarda r-rimborż tad-dazji antidumping imħallsa minn Deichmann SE dwar l-importazzjonijiet ta' xedd tas-saqajn ġejjin mill-fornitur Ċiniż tiegħu Chengdu Sunshine Shoes Co. Ltd. li rressqet talba għal TES u TI u ma kinitx parti mill-kampjun.
- (23) Fl-20 ta' April 2016, skont l-Artikolu 1 tar-Regolament (UE) 2016/223, l-awtoritajiet doganali Franċiżi nnotifikaw lill-Kummissjoni dwar it-talbiet għall-hlas lura ta' importaturi fl-Unjoni u pprovdew dokumenti ta' sostenn. In-notifika lill-awtoritajiet doganali Franċiżi elenkat 46 kumpanija bħala fornituri ta' xedd tas-saqajn li ġejjin miċ-Ċina u l-Vjetnam.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1395 tat-18 ta' Awwissu 2016 li jerga' jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjoni ta' ċerti tipi ta' lbies għar-riglejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u magħmula minn Buckingham Shoe Mfg Co., Ltd, Buildyete Shoes Mfg., DongGuan Elegant Top Shoes Co. Ltd, Dongguan Stella Footwear Co Ltd, Dongguan Taiway Sports Goods Limited, Foshan City Nanhai Qun Rui Footwear Co., Jianle Footwear Industrial, Sihui Kingo Rubber Shoes Factory, Synfort Shoes Co. Ltd, Taicang Kotoni Shoes Co. Ltd, Wei Hao Shoe Co. Ltd, Wei Hua Shoe Co. Ltd, Win Profile Industries Ltd, u li jimplementa s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-kawżi magħquda C-659/13 u C-34/14 (ĠU L 225, 19.8.2016, p. 52)

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1647 tat-13 ta' Settembru 2016 li jerga' jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjoni ta' ċerti tipi ta' lbies għar-riglejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw fil-Vjetnam u prodotti minn Best Royal Co. Ltd, Lac Cuong Footwear Co., Ltd, Lac Ty Co., Ltd, Saoviet Joint Stock Company (Megastar Joint Stock Company), VMC Royal Co Ltd, Freetrend Industrial Ltd. u l-kumpanija relatata tagħha Freetrend Industrial A (il-Vjetnam) Co, Ltd., Fulgent Sun Footwear Co., Ltd., General Shoes Golden Star Co, Ltd, Golden Top Company Co., Ltd, Kingmaker Footwear Co. Ltd., Tripos Enterprise Inc., Vietnam Shoe Majesty Co., Ltd, u li jimplementa s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-kawżi magħquda C-659/13 u C-34/14, (ĠU L 245, 14.9.2016, p. 16)

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1731 li jerga' jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti tipi ta' xedd tar-riglejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u l-Vjetnam u ffabrikati minn General Footwear Ltd (iċ-Ċina), Diamond Vietnam Co Ltd u TY Hung Footgearmex/Footwear Co. Ltd u li jimplementa s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-kawżi magħquda C-659/13 u C-34/14 (ĠU L 262, 29.9.2016, p. 4)

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/223 tas-17 ta' Frar 2016 li jistabbilixxi proċedura għall-valutazzjoni ta' ċerti talbiet għal trattament ta' ekonomija tas-suq u għal trattament individwali li jsiru minn produtturi esportaturi miċ-Ċina u mill-Vjetnam, u li jimplementaw is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-kawżi magħquda C-659/13 u C-34/14 (ĠU L 41, 18.2.2016, p. 3).

- (24) Għal għadd kbir ta' dawn il-kumpaniji (36 kumpanija — elenkati fl-Anness III ta' dan ir-Regolament), il-Kummissjoni m'għandha l-ebda rekord li dawn il-kumpaniji pprezentaw kwalunkwe formola ta' talba għal TES jew TI fl-investigazzjoni oriġinali. Fost dawn il-kumpaniji hemm ukoll kumpaniji li mhumiex ikkonċernati mill-investigazzjoni peress li pereżempju ma jinsabux fiċ-Ċina jew fil-Vjetnam jew kumpaniji kummerċjali li f'kull każ mhux intitolati għal margni ta' dumping individwali. It-talbiet għal rimborż rilevanti ta' importaturi fl-Unjoni għalhekk m'għandhomx jinghataw, peress li r-Regolament ikkontestat ma kienx ġie annullat sa fejn huma kkonċernati.
- (25) Mill-għaxar (10) kumpaniji li jifdal, erbgħa kienu diġà ġew ivvalutati individwalment jew bħala parti minn grupp ta' kumpaniji magħżula fil-kampjun ta' produttori esportaturi fl-investigazzjoni oriġinali (elenkati fl-Anness IV ta' dan ir-Regolament). Peress li l-ebda waħda minn dawn il-kumpaniji ma rċevew rata ta' dazju individwali, id-dazju għaċ-Ċina ta' 16,5 % applikat fuq l-importazzjonijiet ta' xedd tas-saqajn provenjenti minn Feng Tay Chine u r-rata ta' dazju residwa ta' 10 % għall-Vjetnam applikat għall-importazzjonijiet minn Pou Yuen Vietnam Enterprise u Pou Yuen Vietnam Company Ltd kif ukoll Sky High Trading Limited. Dawn ir-rati ma ġewx affettwati mis-sentenza msemmija fil-premessa (12). It-talbiet għal rimborż rilevanti ta' importaturi fl-Unjoni għalhekk m'għandhomx jinghataw, peress li r-Regolament ikkontestat ma kienx ġie annullat sa fejn huma kkonċernati.
- (26) Tlieta mis-sitt kumpaniji li jifdal (elenkati fl-Anness V ta' dan ir-Regolament) diġà kienu ġew ivvalutati individwalment jew bħala parti minn grupp ta' kumpaniji fl-ambitu għall-implimentazzjoni tas-sentenza msemmija fil-premessa (12), jiġifieri fir-Regolament (UE) 2016/1647 imsemmi fil-premessa (19). It-talbiet għal rimborż rilevanti ta' importaturi fl-Unjoni m'għandhomx għalhekk jiġu mogħtija, minhabba li t-taxxa reggħet għet imposta fuqhom.
- (27) Fost it-tliet kumpaniji li fadal, Fujian Sunshine Footwear Co Ltd u Foshan Nanhai Shyang Yuu Footwear Ltd (li jissejjah Shyang Yuu Footwear fin-notifika tad-dwana Franċiża) kienu produttori esportaturi Ċinizi li ma kinux fil-kampjun u li ssottomettew formula għal talba TES/TI. Il-Kummissjoni vvalutat it-talbiet għal TES u għal TI pprovduti minn dawn il-kumpaniji.
- (28) Din tal-aħħar “Capital Concord Enterprises Ltd” kienet relatata ma' waħda mill-kumpaniji msemmija fil-premessa (27), iżda ma kinitx tipproduċi jew tbigh xedd tas-saqajn. Għalhekk mhijiex intitolata għal rata ta' dazju individwali.
- (29) Fil-qosor, f'dan ir-Regolament, il-Kummissjoni vvalutat it-talbiet għal TES/TI tat-tliet produttori esportaturi Ċinizi, jiġifieri Chengdu Sunshine Shoes Co. Ltd., Fujian Sunshine Footwear Co Ltd u Foshan Nanhai Shyang Yuu Footwear Ltd, li pprovdew tali formoli ta' applikazzjoni u li ma kinux fil-kampjun.

B. IMPLIMENTAZZJONI TAS-SENTENZI TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA FIL-KAWŻI MAGHQUDA C-659/13 U C-34/14 GĦALL-IMPORTAZZJONIJIET MIĊ-ĊINA

- (30) Il-Kummissjoni għandha l-possibbiltà li tirrimedja l-aspetti tar-Regolament ikkontestat li wasslu għall-annullament tiegħu, filwaqt li ma tbiddilx il-partijiet tal-valutazzjoni li ma kinux milquta mis-sentenza ⁽¹⁾.
- (31) Dan ir-Regolament ifttx li jirrimedja l-aspetti tar-Regolament ikkontestat li nstabu li huma inkonsistenti mar-Regolament bażiku, u li għaldaqstant wasslu għad-dikjarazzjoni ta' invalidità f'dak li jirrigwarda l-produtturi esportaturi msemmijin fil-premessa (29).
- (32) Il-konstatazzjonijiet kollha l-oħra magħmula fir-Regolament ikkontestat u fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1294/2009, li ma kinux dikjarati invalidi mill-Qorti tal-Ġustizzja, jibqgħu validi u huma b'dan inkorporati fir-Regolament preżenti.
- (33) Għaldaqstant, il-premessi li ġejjin huma limitati għall-valutazzjoni l-ġdida meħtieġa għall-konformità mas-sentenzi.

⁽¹⁾ Il-Kawża C-458/98 P, *Industrie des Poudres Sphériques vs. il-Kunsill* [2000] I-8147

- (34) Il-Kummissjoni eżaminat jekk kinex jipprevalu TES jew TI għall-produtturi esportaturi msemmija fil-premessa (29) ("il-produtturi esportaturi kkonċernati") li ressqu talbiet għal TES/TI għall-perjodu tal-investi-gazzjoni. L-iskop ta' din id-determinazzjoni huwa li jiġi aċċertat il-grad li fih l-importaturi kkonċernati huma intitolati li jirċievu pagament mill-ġdid ta' dazju antidumping imhallas fir-rigward ta' dazji antidumping imhallsa fuq esportazzjonijiet ta' dawn il-fornituri.
- (35) Jekk l-analiżi tiżvela li TES jew TI kellhom jinghataw lill-produtturi esportaturi kkonċernati li l-esportazzjonijiet tagħhom kienu soġġetti għad-dazju antidumping imhallas mill-importaturi kkonċernati, rata ta' dazju individwali trid tiġi attribwita li dak il-produttur esportatur u l-hlas lura tad-dazju jkun limitat għal ammont li jikkorrispondi għad-differenza bejn id-dazju mhallas, jiġifieri 16,5 %, u d-dazju impost fuq l-unika kumpanija esportatriċi fil-kampjun li kisbet TES, jiġifieri *Golden Step*, 9,7 %.
- (36) Jekk l-analiżi tiżvela li kellu jinghata TI lill-produttur esportatur Ċiniż li t-TES tiegħu kienet rifjutata, rata ta' dazju individwali jkollha tkun attribwita lill-produttur esportatur ikkonċernat u l-hlas lura ta' dazju jkun limitat għal ammont li jikkorrispondi għad-differenza bejn it-taxxa mhallas, jiġifieri 16,5 %, u r-rata ta' dazju individwali kkalkulata għall-produttur esportatur ikkonċernat, jekk ikun hemm.
- (37) Min-naħa l-oħra, f'każ li l-analiżi ta' tali talbiet tat-TES u tat-TI tiżvela li kemm it-TES kif ukoll it-TI għandhom jiġu miċhuda, ma jista' jinghata l-ebda hlas lura ta' dazji antidumping.
- (38) Kif spjegat fil-premessa (12), il-Qorti tal-Ġustizzja annullat ir-Regolament ikkontestat u r-Regolament (UE) Nru 1294/2009 fir-rigward tal-esportazzjonijiet ta' ċertu xedd tas-saqajn minn ċerti produtturi esportaturi Ċiniżi u Vjetnamiżi, sa fejn il-Kummissjoni ma eżaminatx it-talbiet għal TES u għal TI ppreżentati mill-produtturi esportaturi kkonċernati.
- (39) Għaldaqstant, il-Kummissjoni eżaminat it-talbiet għal TES u għal TI ta' dawn il-produtturi esportaturi kkonċernati biex tiġi ddeterminata r-rata tad-dazju applikabbli għall-esportazzjonijiet tagħhom. Il-valutazzjoni wriet li l-informazzjoni pprovduta ma kinitx turi li l-produtturi esportaturi kkonċernati kienu jaħdmu f'kundizzjonijiet ta' ekonomija tas-suq jew li jikkwalifikaw għal trattament individwali (ara għal spjegazzjoni dettaljatal-premessi (40) *et seq.* hawn taht).

1. Valutazzjoni tat-talbiet għal TES

- (40) Huwa meħtieġ li jiġi indikat li l-oneru tal-prova jaqa' fuq il-produttur li jixtieq jibbenefika mit-TES bis-saħħa tal-Artikolu 2(7)(b) tar-Regolament bażiku. Għal dan il-ghan, l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(7)(c) jipprovdi li t-talba ppreżentata minn produttur bħal dan trid tinkludi provi suffiċjenti, hekk kif stabbiliti f'dik id-dispożizzjoni, li l-produttur jopera f'kundizzjonijiet ta' ekonomija tas-suq. B'hekk, ma hemm l-ebda obbligu fuq l-Istituzzjonijiet tal-Unjoni sabiex jippruvaw li l-produttur ma jissodisfax il-kundizzjonijiet stabbiliti biex wiehed jibbenefika mill-imsemmi status. Għall-kuntrarju ta' dan, huwa f'idejn l-Istituzzjonijiet tal-Unjoni li jivvalutaw jekk il-provi forniti mill-produttur humiex biżżejjed sabiex juru li l-kriterji stabbiliti mill-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(7)(c) huma ssodisfati biex jinghata TES, u hija l-qorti tal-Unjoni li għandha tivverifika jekk din il-valutazzjoni hijiex ivvizzjata bi żball manifest (paragrafu 32 tas-sentenza fil-Kawża C-249/10 P u paragrafu 24 tas-sentenza fil-Kawża C-247/10 P).
- (41) F'konformità mal-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku l-hames kriterji elenkati f'dan l-Artikolu għandhom jiġu ssodisfati biex produttur esportatur ikun jista' jinghata TES. Għaldaqstant, il-Kummissjoni kkunsidrat li jekk jonqos li jiġi ssodisfat għallanqas kriterju wiehed, dan ikun biżżejjed biex tiġi miċhuda t-talba għal TES.
- (42) Tnejn mill-produtturi esportaturi kkonċernati (il-Kumpanija 4 u 6) ⁽¹⁾ ma setgħux juru li jissodisfaw il-kriterju 1 (Deċizzjonijiet tan-negozju). B'mod aktar speċifiku, l-informazzjoni pprovduta mill-Kumpanija 4 wriet limitazzjonijiet fil-kwantitajiet tal-bejgħ fis-swieq domestiċi u tal-esportazzjoni. Il-kumpanija ma tatx prova li minkejja dawn il-limitazzjonijiet, deċizzjonijiet tan-negozju ttiehdu bħala reazzjoni għas-sinjali tas-suq li jirriflettu

⁽¹⁾ Sabiex tiġi protetta l-kunfidenzalità, ismijiet ta' kumpaniji ġew sostitwiti b'numri. Il-kumpanija 1 sa 3 ġew soġġetti għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1731 imsemmi fil-premessa (20). Il-kumpaniji kkonċernati mir-Regolament attwali ġew attribwiti n-numri konsekuttivi minn 4 sa 6.

l-provvista u d-domanda minghajr indhil sinifikanti mill-Istat. Fir-rigward tal-Kumpanija 6, ma wrietx kif jittiehdu deċiżjonijiet fil-kumpanija u għalhekk li dawn id-deċiżjonijiet kienu ttiehdu skont is-sinjali tas-suq u minghajr indhil sinifikanti tal-Istat.

- (43) L-ebda minn dawn it-tliet kumpaniji ma setgħu juru li jissodisfaw il-kriterju 2 (Kontabilità). Il-kontijiet tal-kumpaniji kollha wrew nuqqasijiet u ma kinux konformi mal-istandards internazzjonali tal-kontabilità. Pereżempju, għall-kumpanija 4 il-bilanċ ta' assi fissi kien nieqes kif ukoll il-metodu ta' deprezzament u t-tipi ta' assi fissi ta' din il-kumpanija. Ma kien hemm l-ebda taxa tad-dhul irreġistrat minkejja li profitti u sussidji riċevuti ma kinux riflessi fil-karta tal-bilanċ. Għall-Kumpanija 6 kien hemm inkonsistenzi bejn l-ammonti rrappurtati fil-karti tal-bilanċ ta' snin konsekuttivi. Fl-aħħar nett, kien hemm bosta nuqqasijiet fir-rapporti finanzjarji tal-Kumpanija 5, b'mod speċifiku dwar ammont żejjed ta' Kapital. Għalhekk, il-Kumpanija 5 ma pprezentatx informazzjoni dwar l-oriġini tal-kapital żejjed jew kif ġiet evalwata.
- (44) Rigward il-Kriterju 3 (Assi u "riport"), l-ebda wiehed mit-tliet produttori esportaturi kkonċernati ma seta' juri li ma ġew riportati l-ebda distorsjoni mis-sistema preċedenti ta' ekonomija mhux tas-suq. L-ebda wahda mill-kumpaniji ma tat informazzjoni konklużiva dwar jekk dawn id-drittijiet għall-użu tal-art kienux trasferiti u/jew x'kienu t-termini u l-valur tad-drittijiet tal-użu tal-art.
- (45) Għar-raġunijiet elenkati fil-premessa (40), l-ebda wiehed mill-produttori esportaturi kkonċernati ma ġie vvalutat għall-kriterju 4 (Liġijiet dwar il-falliment u l-proprjetà) u 5 (Konverżjonijiet tar-rata tal-kambju).
- (46) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-ebda wiehed mit-tliet produttori esportaturi Ċiniżi kkonċernati ma għandhom jingħataw TES u infurmat lill-produttori esportaturi kkonċernati b'dan, li ġew mistiedna jipprovdu kummenti. L-ebda kummenti ma kienu riċevuti mit-tliet produttori esportaturi Ċiniżi kkonċernati.
- (47) Għaldaqstant, l-ebda wiehed mit-tliet produttori esportaturi Ċiniżi kkonċernati ma ssodisfa l-kundizzjonijiet kollha stabbiliti fl-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku u, b'rizultat ta' dan, it-TES ġie miċhud lilhom kollha.

2. Valutazzjoni tat-talbiet għal TI

- (48) Skont l-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku qabel l-emenda tiegħu, fejn japplika l-Artikolu 2(7)(a) tal-istess Regolament, għandu madankollu jiġi speċifikat dazju individwali għall-esportaturi li jistgħu juru li huma jissodisfaw il-kriterji kollha stabbiliti fl-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku qabel l-emenda tiegħu.
- (49) Kif imsemmi fil-premessa (40) huwa mehtieg li jiġi indikat li l-oneru tal-prova jaqa' fuq il-produttur li jixtieq jibbenefika mit-TI skont l-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku qabel l-emenda tiegħu. Għal dan l-ghan, l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(5) jipprovdi li t-talba pprezentata trid tiġi sostanzjata kif xieraq. B'hekk, ma hemm l-ebda obbligu fuq l-Istituzzjonijiet tal-Unjoni sabiex jippruvaw li l-esportatur ma jissodisfax il-kundizzjonijiet stabbiliti biex wiehed jibbenefika mill-imsemmi status. Għall-kuntrarju, huwa f'idejn l-Istituzzjonijiet tal-UE li jevalwaw jekk il-provi forniti mill-esportatur humiex biżżejjed biex juru li l-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku qabel l-emenda tiegħu huma ssodisfati biex jingħata t-TI.
- (50) Skont l-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku, qabel ma ġie emendat, l-esportaturi għandhom juru fuq il-bażi ta' talba sostanzjata kif xieraq li l-hames kriterji kollha elenkati f'dan l-Artikolu huma sodisfatti sabiex ikun jista' jingħata t-TI.
- (51) Għaldaqstant, il-Kummissjoni kkunsidrat li n-nuqqas li jiġi ssodisfat mill-inqas kriterju wiehed kien biżżejjed sabiex tiġi miċhuda t-talba għal TI.
- (52) Il-hames kriterji huma dawn li ġejjin:

- (a) fil-każ ta' ditti jew impriżi kongunti li jappartjenu bis-shih jew parzjalment lill-barranin, l-esportaturi jkun li jibagħtu lura lejn pajjiżhom il-kapital u l-profitti;

- (b) il-prezzijiet tal-esportazzjoni u l-kwantitajiet u l-kundizzjonijiet u t-termini tal-bejgħ jiġu determinati liberament;
 - (c) il-biċċa l-kbira tal-ishma jappartjenu lil persuni privati; uffiċjali tal-istat li jidhru fuq il-bord tad-diretturi jew li għandhom pożizzjonijiet ta' manġment ewlenin jew ikunu fminoranza jew irid jintwera li l-kumpanija hija madankollu indipendenti biżżejjed minn interferenza mill-Istat;
 - (d) il-konversjonijiet tar-rati tal-kambju jsiru bir-rata tas-suq; kif ukoll
 - (e) L-interferenza mill-Istat ma tkunx tali li tippermetti evażjoni tal-miżuri jekk lill-esportaturi individwali jingħatawlihom rati tad-dazju differenti.
- (53) It-tliet produttori esportaturi kkonċernati li talbu għal TES talbu wkoll għal TI fil-każ li ma jingħatawx TES.
- (54) Wiehed mit-tliet produttori esportaturi kkonċernati (Kumpanija 4) ma setgħax juri li jissodisfa l-kriterju 2 (Bejgħ tal-esportazzjoni u l-prezzijiet stabbiliti b'mod liberu). B'mod iktar speċifiku, l-Artikoli ta' Assoċjazzjoni ta' dan il-produttur esportatur stabbilixxa limitazzjoni għal kwantitajiet tal-bejgħ fi swieq speċifiċi. Għaldaqstant naqas milli juri li d-deċiżjonijiet tan-negozju, bħalma huma l-kwantitajiet tal-esportazzjonijiet, huma determinati b'mod liberu u magħmulin skont is-sinjali tas-suq li jirriflettu l-provvista u d-domanda.
- (55) Barra minn hekk, l-ebda wiehed mit-tliet produttori esportaturi ma setgħu juru li jissodisfaw il-kriterju 3 (Kumpanija — il-ġestjoni ewlenija u ishma- hi indipendenti biżżejjed mill-indhila tal-Istat). L-ebda waħda mill-kumpaniji ma setgħet turi li d-drittijiet għall-użu tal-art kienu ttrasferiti lilhom jew fuq liema termini u kundizzjonijiet. Barra minn hekk, il-Kumpanija 6 ma pprovdiet l-ebda informazzjoni dwar il-kompożizzjoni tal-bord tagħha u kif jittiehdu d-deċiżjonijiet fil-kumpanija. Fuq din il-bażi, l-ebda wiehed minn dawn it-tliet produttori esportaturi kkonċernati ma wera li kien indipendenti biżżejjed mill-indhila tal-Istat.
- (56) Għaldaqstant, l-ebda wiehed mit-tliet produttori esportaturi kkonċernati ma ssodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku qabel l-emendar tiegħu u l-Kummissjoni infurmat lill-produttori esportaturi kkonċernati skont dan, u dawn ġew mistiedna jipprovdw l-kummenti tagħhom. Ma ġie riċevut l-ebda kumment mingħand l-ebda wiehed mit-tliet produttori esportaturi kkonċernati u, b'riżultat ta' dan, it-TI ġie miċhud lilhom kollha.
- (57) Id-dazju antidumping residwu li japplika għaċ-Ċina għandu għalhekk jiġi impost għat-tliet produttori esportaturi kkonċernati għall-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1472/2006. Il-perjodu ta' applikazzjoni ta' dak ir-Regolament kien inizjalment mis-7 ta' Ottubru 2006 sas-7 ta' Ottubru 2008. Wara l-bidu ta' eżami ta' skadenza, dan ġie estiż fit-30 ta' Diċembru 2009 sal-31 ta' Marzu 2011. L-illegalità identifikata fis-sentenzi hija li l-Istituzzjonijiet tal-Unjoni ma stabbilixxewx jekk il-prodotti manifatturati mill-produttori esportaturi kkonċernati għandhomx ikunu soġġetti għal dazju residwu jew għal dazju individwali. Fuq il-bażi tal-illegalità identifikata mill-Qorti, ma hemmx raġuni legali għall-eżenzjoni shiha tal-prodotti manifatturati mill-produttori esportaturi kkonċernati mill-hlas ta' dazju antidumping. Att ġdid li jirrimedja l-illegalità kkostatata mill-Qorti għalhekk jehtieg biss li jagħmel valutazzjoni mill-ġdid tar-rata ta' dazju antidumping applikabbli, u mhux tal-miżuri stess.
- (58) Billi ġie konkluż li d-dazju residwu għandu jkun impost mill-ġdid fir-rigward tal-produttori esportaturi kkonċernati bl-istess rata li kienet giet oriġinarjament imposta bir-Regolament kontestat u r-Regolament (UE) Nru 1294/2009, l-ebda bidliet ma huma meħtieġa għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 388/2008. Dak ir-Regolament jibqa' validu.

C. KONKLUŻJONIJET

- (59) Wara li tqiesu l-kummenti magħmula u l-analiżi tagħhom, ġie konkluż li d-dazju residwu antidumping applikabbli għaċ-Ċina, jiġifieri 16,5 %, għandu jkun impost mill-ġdid għall-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament ikkontestat.

D. DIVULGAZZJONI

- (60) Il-produtturi esportaturi kkonċernati u l-partijiet kollha li pprezentaw ruhhom kienu infurmati bil-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li fuq il-bażi tagħhom kien maħsub li tkun rakkomandata l-impożizzjoni mill-ġdid tad-dazju antidumping definittiv fuq l-esportazzjonijiet tat-tliet produtturi esportaturi kkonċernati. Dawn inghataw perjodu taż-żmien li fih kellhom jagħmlu r-rappreżentazzjonijiet sussegwenti għad-divulgazzjoni.

E. KUMMENTI TAL-PARTIJET INTERESSATI WARA D-DIVULGAZZJONI

- (61) Wara l-iżvelar, il-Kummissjoni rċeviet kummenti fisem (i) il-Federation of Sports and Goods ("FESI") u l-Koalizzjoni Ewropea tax-Xedd tas-Saqajn; (ii) il-grupp ta' kumpaniji Deichmann ("Deichmann") u (iii) Skechers SARL ("Skechers"), it-tnejn li huma importaturi tal-ilbies tar-riġlejn fl-Unjoni.
- (62) Fil-kummenti tagħhom dwar l-iżvelar, FESI u l-Koalizzjoni Ewropea tax-Xedd tas-Saqajn, l-ewwel innutaw li l-implimentazzjoni attwali hija bbażata fuq l-istess bażi legali u raġunijiet bħar-Regolamenti adottati qabel mill-Kummissjoni relatati mal-istess proċedura ta' implimentazzjoni, jiġifieri r-Regolament (UE) 2016/1395, ir-Regolament (UE) 2016/1647 u r-Regolament (UE) 2016/1731. Għalhekk, fir-risposta tagħhom għad-divulgazzjoni, huma sempliċement semmew, u inkorporaw b'referenza, il-kummenti li kienu pprezentaw fir-rigward tar-Regolamenti msemmija hawn fuq, fis-16 ta' Diċembru 2015, fis-6 ta' Ġunju 2016, fis-16 ta' Ġunju 2016 u fil-11 ta' Awwissu 2016 rispettivament, minghajr, madankollu, ma spjegaw il-kummenti u t-talbiet tagħhom.
- (63) FESI u l-Koalizzjoni Ewropea tax-Xedd tas-Saqajn tennew prinċipalment li l-ftuh mill-ġdid tal-proċediment u l-impożizzjoni retroattiva mill-ġdid tad-dazju antidumping (i) ikun nieqes minn kwalunkwe bażi legali u li l-Kummissjoni ma jkollhiex il-kompetenza tadotta miżuri ulterjuri biex tikkonforma b'mod ostensibbli mal-obbligu fl-Artikolu 266 TFUE; (ii) jikser il-prinċipji ta' ċertezza tad-dritt, il-protezzjoni ta' aspettattivi legittimi u n-nonretroattività; (iii) ikun sproporzjonat u fi ksur tal-Artikolu 5(4) TUE kif ukoll tal-Artikolu 266 TFUE; u (iv) ikun fi ksur tal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni.
- (64) Bi tweġiba għal dawn l-osservazzjonijiet il-Kummissjoni tirreferi għar-Regolament (UE) 2016/1395, ir-Regolament (UE) 2016/1647 u r-Regolament (UE) 2016/1731 li indirizzaw bis-shih il-kummenti magħmula minn FESI u l-Koalizzjoni Ewropea tax-Xedd tas-Saqajn fl-implimentazzjoni attwali. Minhabba li l-FESI u l-Koalizzjoni Ewropea tax-Xedd tas-Saqajn ma elaboratx fuq l-argumenti tagħhom aktar, il-Kummissjoni tqis li dawn kienu wieġbu b'mod shih f'dawn ir-Regolamenti u l-konklużjonijiet li saru f'dan ir-rigward f'dawn ir-Regolamenti huma b'dan ikkonfermati.
- (65) Barra minn hekk, FESI u l-Koalizzjoni Ewropea tax-Xedd tas-Saqajn sostnew li fl-interess ta' ċertezza legali, il-Kummissjoni m'għandhiex tadotta u tippubblika ebda att legali iehor dwar l-implimentazzjoni tas-sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja fil-kawża magħquda C-659/13 u C-34/14, sakemm il-Qorti tal-Gustizzja tiddeċiedi fuq rinviu għal deċizzjoni preliminarj li għadu ma giex konkluż mressaq mill-Finanzgericht Düsseldorf (Kawża C-256/16), imsemmi fil-premessa (22), dwar il-validità tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/223.
- (66) Skont l-Artikolu 278 TFUE, azzjoni legali kontra l-atti legali adottati mill-Istituzzjonijiet m'għandhiex ikollha effett suspensiv. Barra minn hekk, skont il-ġurisprudenza, Qorti nazzjonali tista' tissospendi l-applikazzjoni ta' att legali biss meta l-kriterji stabbiliti fis-sentenzi *Zuckerfabrik Süderdithmarschen/Altana* huma ssodisfati. Il-Qorti ta' referenza fil-Kawża C-256/16 ma ssospendietx l-applikazzjoni tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/223. Għaldaqstant, il-Kummissjoni m'għandha l-ebda bażi biex ma tikkonformax ma' dak ir-Regolament. Fi kwalunkwe każ, il-validità ta' dan ir-Regolament hija indipendenti mill-validità tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/223.
- (67) FESI u l-Koalizzjoni Ewropea tax-Xedd tas-Saqajn fl-aħharnett sostnew li fi ksur tal-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba, il-Kummissjoni għamlet valutazzjoni superfiċjali tal-istatus tal-kumpaniji msemmija fl-Anness III ta' dan ir-Regolament minghajr ma eżaminat l-informazzjoni kunfidenzjali disponibbli fir-rekords tagħha u li hija kklassifikat kumpaniji b'mod żbaljat f'dak l-Anness minkejja li debitament ipprezentaw talbiet għal MET/TI fil-proċediment tax-xedd għas-saqajn tal-2005.

- (68) Il-Kummissjoni qiegħda hawnhekk tikkonferma li l-ebda wahda mill-kumpaniji elenkati fl-Anness III ma għandha kwalunkwe rekord li rċeviet talba għal MET jew TI matul l-investigazzjoni originali. FESI u l-Koalizzjoni Ewropea tax-Xedd tas-Saqajn ma taw l-ebda prova tal-eżistenza ta' tali talbiet. Kif imsemmi fil-premessa (24), fost il-kumpaniji elenkati fl-Anness III, kien hemm kumpaniji li mhumiex ikkonċernati mill-investigazzjoni peress li ma jinsabux pereżempju fiċ-Ċina jew fil-Vjetnam, jew li dawn kienu kumpaniji kummerċjali u fi kwalunkwe każ mhux intitolati għal marġni ta' dumping individwali. Għalhekk, il-Kummissjoni ma laqgħetx din it-talba.
- (69) Fir-rigward ta' Deichmann, hija l-ewwel sostniet li l-Kummissjoni ma għandha l-ebda bażi legali biex tinvestiga t-talbiet għal MET/IT provenjenti minn produttori esportaturi fl-investigazzjoni originali. Deichmann argumentat li l-proċediment, li nqas għal bl-iskadenza tal-miżuri fl-31 ta' Marzu 2011, ma kinitx invalidata mis-sentenza fil-kawża magħquda C-659/13 u C-34/14, u li għalhekk, ma tistax tinfetħ mill-ġdid.
- (70) Fir-rigward tal-argument, li l-miżuri inkwistjoni skadew fil-31 ta' Marzu 2011, il-Kummissjoni ma tarax raġuni għala l-iskadenza tal-miżura tkun ta' relevanza għall-possibbiltà li l-Kummissjoni tadotta att ġdid li jissostitwixxi l-att annullat. Is-sentenza li tannulla l-att inizjali tiftaħ mill-ġdid, skont il-ġurisprudenza, il-proċedura amministrattiva, li tista' terġa' tibda' mill-punt fejn saret l-illegalità.
- (71) Għaldaqstant, il-proċedimenti antidumping, bħala riżultat tal-annullament tal-att li jikkonkludi l-proċedimenti, għadhom miftuħa. Il-Kummissjoni hija taht obbligu li tagħlaq daww il-proċedimenti, billi r-Regolament bażiku jistipula li investigazzjoni għandha tingħalaq b'att tal-Kummissjoni.
- (72) It-tieni, Deichmann sostniet li l-proċediment attwali huwa bi ksur tal-prinċipji ta' nuqqas ta' retroattività u ta' ċertezza legali, kif ukoll tal-Artikolu 10 tar-Regolament bażiku.
- (73) Rigward l-argument li jikkonċerna r-retroattività abbażi tal-Artikolu 10 tar-Regolament bażiku u l-Artikolu 10 tal-Ftehim Antidumping tad-WTO ("WTO ADA"), l-Artikolu 10(1) tar-Regolament bażiku, li jsegwi t-test tal-Artikolu 10(1) tad-WTO ADA, jistipula li għandhom jiġu applikati miżuri provviżorji u dazji antidumping definittivi biss għal prodotti li jidhlu f'ċirkolazzjoni libera wara ż-żmien meta tidhol fis-sehh id-deċiżjoni meħuda skont l-Artikolu 7(1) jew 9(4) tar-Regolament bażiku, skont il-każ. F'dan il-każ, id-dazji antidumping in kwistjoni huma applikati biss għal prodotti li jidhlu f'ċirkolazzjoni libera wara li r-Regolament provviżorju u kkontestat (definittiv) meħud skont l-Artikolu 7(1) u 9(4) tar-Regolament bażiku rispettivament kien daħal fis-sehh. Retroattività fis-sens tal-Artikolu 10(1) tar-Regolament bażiku, madankollu, tirreferi biss għal sitwazzjoni fejn l-oġġetti ġew introdotti f'ċirkolazzjoni libera qabel ma l-miżuri ġew introdotti, kif jirriżulta mill-istess test ta' din id-dispożizzjoni kif ukoll mill-eċċezzjoni prevista fl-Artikolu 10(4) tar-Regolament bażiku.
- (74) Il-Kummissjoni tosserva wkoll li la hemm retroattività u lanqas ksur ta' ċertezza tad-dritt u l-aspettattivi legittimi fil-każ preżenti.
- (75) Rigward ir-retroattività, il-ġurisprudenza tal-Qorti tiddistingwi, meta tevalwa jekk miżura hijiex retroattiva, bejn l-applikazzjoni ta' regola ġdida għal sitwazzjoni li saret definittiva (li ssir referenza għaliha wkoll bħala sitwazzjoni legali eżistenti jew definittivament stabbilita) ⁽¹⁾, u sitwazzjoni li bdiet qabel id-dhul fis-sehh tar-regola l-ġdida, iżda li għadha mhix definittiva (li ssir referenza għaliha wkoll bħala sitwazzjoni temporanja) ⁽²⁾.
- (76) Fil-każ preżenti, is-sitwazzjoni tal-importazzjonijiet tal-prodotti kkonċernati li sehhew matul il-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1472/2006 għadha ma saritx definittiva, minhabba li, bħala riżultat tal-annullament tar-Regolament ikkontestat, id-dazju antidumping applikabbli għalihom għadu ma ġiex stabbilit b'mod definittiv. Fl-istess hin, l-importaturi tax-xedd tas-saqajn ġew avżati li dan id-dmir jista' jiġi impost

⁽¹⁾ Il-Kawża 270/84 Licata vs. ESC [1986] Ġabra 2305, paragrafu 31; il-Kawża C-60/98 Butterfly Music vs. CEDEM [1999] Ġabra 1-3939, paragrafu 24; il-Kawża 68/69 Bundesknappschaft vs. Brock [1970] Ġabra 171, paragrafu 6; il-Kawża 1/73 Westzucker GmbH vs. Einfuhrund Vorratsstelle für Zucker [1973] 723, paragrafu 5; Il-Kawża 143/73 SOPAD vs. FORMA a.o. [1973] Ġabra 1433, paragrafu 8; il-Kawża 96/77 Bauche [1978] Ġabra 383, paragrafu 48; il-Kawża 125/77 Koninklijke Scholten-Honig NV vs. Floofproduktschaap voor Akkerbouwprodukten [1978] Ġabra 1991, paragrafu 37; il-Kawża 40/79 P vs. il-Kummissjoni [1981] Ġabra 361, paragrafu 12; il-Kawża T-404/05 il-Greċja vs. il-Kummissjoni [2008] Ġabra II-272, paragrafu 77; C-334/07 P il-Kummissjoni vs. Freistaat Sachsen [2008] Ġabra I-9465, paragrafu 53.

⁽²⁾ Il-Kawża T-176/01 Ferrière Nord vs il-Kummissjoni [2004] Ġabra II-3931, paragrafu 139; C-334/07 P (ara n-nota f'qiegħ il-paġna 22).

bil-pubblikazzjoni tan-Notifika ta' Bidu ⁽¹⁾ u r-Regolament provviżorju. Hija l-ġurisprudenza stabbilita tal-Qrati tal-Unjoni li l-operaturi ma jistgħux jakkwistaw aspettattivi legittimi sakemm l-istituzzjonijiet ikunu adottaw att li jagħlaq il-proċedura amministrattiva, li ssir wahda definittiva ⁽²⁾.

- (77) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi applikazzjoni immedjata għall-effetti futuri ta' sitwazzjoni li għadha għaddejja: Id-dazji fuq ix-xedd tas-saqajn ġew imposti mill-awtoritajiet doganali nazzjonali. Bħala riżultat ta' talbiet għal rimborż, li ma ġewx deċiżi b'mod definittiv, dawn jikkostitwixxu sitwazzjoni li għadha għaddejja. Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-rata tad-dazju applikabbli għal dawn l-importazzjonijiet, u b'hekk jirregola l-effetti futuri ta' sitwazzjoni li għadha għaddejja.
- (78) Fi kwalunkwe każ, anki jekk kien hemm retroattività fis-sens tad-dritt tal-Unjoni, *quod non*, din ir-retroattività hija xorta wahda ġġustifikata għar-raġuni li ġejja:
- (79) Ir-regoli sostantivi tal-liġi tal-Unjoni jistgħu japplikaw għas-sitwazzjonijiet eżistenti qabel id-dhul fis-sehh tagħhom sa fejn jirriżulta b'mod ċar mit-termini, l-oġettivi jew l-iskema ġenerali tagħhom li tali effett għandu jingħatalhom ⁽³⁾. B'mod partikulari, fil-Kawża C-337/88 *Società agricola fattoria alimentare (SAFA)* ⁽⁴⁾ ġie deċiż li: [G]ħalkemm b'mod ġenerali l-prinċipju taċ-ċertezza legali jipprekludi li miżura tal-Komunità tiegħi effett f'punt fiz-żmien qabel il-pubblikazzjoni tagħha, dan jista' jkun eċċezzjonalment il-każ fejn l-iskop li għandu jintlaħaq ikun jitlob hekk u fejn l-aspettattivi legittimi ta' daww ikkonċernati jkun irrispettat kif xieraq.
- (80) Fil-każ preżenti l-ghan huwa li jiġi rrispettat l-obbligu tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 266 TFUE. Ladarba, fis-sentenzi msemmija fil-premessa (12) hawn fuq, il-Qorti sabet illegalità biss fir-rigward tad-determinazzjoni tar-rata ta' dazju applikabbli, u mhux fir-rigward tal-impożizzjoni tal-miżuri nfushom (jiġifieri, fir-rigward tas-sejba ta' dumping, dannu u interess tal-Unjoni), il-produtturi esportaturi kkonċernati ma setgħux legittimament jistennu li ma jiġu imposti l-ebda miżuri antidumping definittivi. Konsegwentement, dik l-impożizzjoni, anki jekk kienet retroattiva, *quod non*, ma tistax titqies li kisret l-aspettattivi legittimi.
- (81) It-tielet nett, Deichmann sostniet li l-affermazzjoni tal-Kummissjoni, fil-premessa (38) li l-Qorti tal-Ġustizzja annullat ir-Regolament ikkontestat u r-Regolament (UE) Nru 1294/2009 fir-rigward tal-esportazzjonijiet ta' ċerti xedd tas-saqajn minn ċerti produtturi esportaturi Ċiniżi u Vjetnamizi hija żbaljata, sa fejn is-sentenza fil-kawżi C-659/13 u C-34/14 ma tannullax ir-Regolamenti (KE) Nru 1472/2006 u (UE) Nru 1294/2009 f'dak li għandu x'jaqam mat-tliet produtturi esportaturi kkonċernati, iżda din kienet annullat dawn ir-Regolamenti b'effett *erga omnes*. Skont Deichmann, li kieku l-Kummissjoni kellha timponi mill-ġdid dazju antidumping biss fuq l-importazzjonijiet mit-tliet produtturi esportaturi kkonċernati, u mhux fuq l-importazzjonijiet minn produtturi esportaturi ohra affettwati bl-istess mod permezz tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-kawżi magħquda C-659/13 C & J Clark International Limited u C-34/14 Puma SE, dan jikkostitwixxi diskriminazzjoni mhux ġustifikata fir-rigward ta' importazzjonijiet ta' dawn il-produtturi esportaturi l-oħra, u ikun qed jikser l-Artikolu 266 TFUE.
- (82) Fir-rigward tat-talba ta' trattament diskriminatorju vis-à-vis l-importazzjonijiet ta' produtturi esportaturi ohra milquta mis-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-kawżi magħquda C-659/13 C & J Clark International Limited u C-34/14 Puma SE, il-Kummissjoni tosserva li l-produtturi esportaturi u ċerti importaturi kkonċernati minn dan ir-Regolament jibbenefikaw minn protezzjoni ġudizzjarja fil-qrati tal-Unjoni kontra dan ir-Regolament. Importaturi ohra jgawdu tali protezzjoni permezz ta' qrati u tribunali nazzjonali, li jaġixxu bħala mħallfin tal-liġi ordinarja tal-Unjoni.
- (83) L-allegazzjoni ta' diskriminazzjoni hija daqstant iehor bla bażi. Kif imsemmi fil-premessa (21), fid-dawl tal-implimentazzjoni tas-sentenza fil-kawżi magħquda C-659/13 C & J Clark International Limited u C-34/14 Puma SE, il-Kummissjoni adottat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/223 li jistabbilixxi proċedura għall-valutazzjoni ta' ċertu trattament tal-ekonomija tas-suq u talbiet individwali għat-trattament li jsiru minn

⁽¹⁾ ĠU C 166, 7.7.2005, p. 14.

⁽²⁾ Il-Kawża C-169/95 *Spanja vs. il-Kummissjoni* [1997] Ġabra I-135, paragrafu 51 sa 54; Il-Kawżi Magħquda T-116/01 u T-118/01, *P&O European Ferries (Vizcaya) SA vs. il-Kummissjoni* [2003] Ġabra II-2957, paragrafu 205.

⁽³⁾ Il-Kawża C-34/92 *GruSa Fleisch vs. Hauptzollamt Hamburg-Jonas* [1993] Ġabra I-4147, paragrafu 22. L-istess formulazzjoni jew wahda simili jistgħu jinstabu pereżempju fil-Kawżi Magħquda minn 212 sa 217/80, *Meridionale Industria Salumi a.đ.* [1981] Ġabra 2735, paragrafu 9 u 10; Il-Kawża 21/81 *Bout* [1982] Ġabra 381, paragrafu 13; Il-Kawża T-42/96 *Eyckeler & Malt vs. il-Kummissjoni* [1998] Ġabra II-401, paragrafi 53 u 55 sa 56; Il-Kawża T-180/01 *Eurogari vs. il-Kummissjoni* [2004] Ġabra II-369, paragrafi 36 sa 37.

⁽⁴⁾ Il-Kawża C-337/88 *Società Agricola fattoria alimentare (SAFA)* [1990] Ġabra I-1, paragrafu 13.

produtturi esportaturi miċ-Ċina u mill-Vjetnam, u li jimplimentaw is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-kawża magħquda C-659/13 u C-34/14. Fl-Artikolu 1 ta' dan ir-Regolament il-Kummissjoni tat struzzjonijiet lill-awtoritajiet doganali nazzjonali biex jibagħtu t-talbiet kollha għall-hlas lura tad-dazji antidumping definittivi mhallsa fuq l-importazzjonijiet ta' xedd tas-saqajn ġejjin miċ-Ċina u l-Vjetnam li sar minn importaturi bbażata fuq l-Artikolu 236 tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità u bbażata fuq il-fatt li produttur esportatur mhux fil-kampjun talab TES jew TI fl-investigazzjoni originali. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta t-talbiet TES jew TI rilevanti u timponi mill-ġdid rata tad-dazju adegwata. Fuq din il-bażi, l-awtoritajiet doganali nazzjonali għandhom imbagħad jiddeciedu dwar it-talba għal hlas lura u l-maħfra tad-dazji antidumping.

- (84) Għalhekk, għall-importazzjonijiet kollha ta' xedd tas-saqajn fejn il-kriterji ta' hawn fuq ikunu ssodisfati, il-Kummissjoni se teżamina t-talbiet ta' TES u ta' TI li d-dazji antidumping jerġgħu jiġu imposti fuq il-bażi tal-kriterji oġġettivi stabbiliti fl-Artikoli 2(7)(b) u 9(5) tar-Regolament bażiku qabel l-emenda tiegħu. Għalhekk, il-produtturi esportaturi kollha l-oħra mir-RPĊ u l-Vjetnam li mhumiex inkluzi fil-kampjun u l-importaturi tagħhom se jiġu trattati bl-istess mod fi stadju aktar tard skont il-proċedura stipulata fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/223. Huwa biss fejn ma jkunx hemm proċeduri nazzjonali pendenti li l-ebda valutazzjoni għal MET u għal TI ma għandhom jitwettqu, peress li ma jservi l-ebda skop Prattiku.
- (85) Ir-raba' nett, Deichmann stqarret li kien ikun diskriminatorju li jiġi impost mill-ġdid dazju antidumping fuq it-tliet produtturi esportaturi kkonċernati, peress li l-ebda dazju antidumping ma ġie impost mill-ġdid wara s-Sentenzi Brosmann u Aokang.
- (86) Din l-istqarrija mhijiex fondata. Importaturi li importaw minn Brosmann u erba' produtturi esportaturi oħra kkonċernati mis-sentenza fil-kawża C-247/10P u C-249/10P, jinsabu f'sitwazzjoni legali u fattwali differenti, minhabba li l-produtturi esportaturi tagħhom iddeciedew li jikkontestaw ir-Regolament ikkontestat kif ukoll billi ġew rimborżati d-dazji tagħhom, sabiex huma protetti mill-Artikolu 221(3) tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità. Ebda sfida bhal din, u l-ebda tali rimborż ma sehew għal oħrajn.
- (87) Il-hames nett, Deichmann allegat li kien hemm diversi irregolaritajiet proċedurali li rriżultaw minn din l-investigazzjoni. Fl-ewwel lok, huma argumentaw li l-produtturi esportaturi kkonċernati jistgħu ma jkunux iktar f'pożizzjoni li jipprovdu kummenti siewja jew jipprovdu evidenza addizzjonali biex jappoġġjaw it-talbiet tagħhom għal MET/IT li jkunu għamli bosta snin ilu. Pereżempju, il-kumpaniji jistgħu ma jkunux għadhom jeżistu jew dokumenti rilevanti jisgħtu ma jkunux disponibbli.
- (88) Barra minn hekk, Deichmann argumentat li bil-kontra matul l-investigazzjoni originali, il-miżuri tal-Kummissjoni *de facto* u *de jure* jaffettwaw biss lill-importaturi, billi dawn ma għandhom ebda mezz li jipprovdi xi influwenza sinifikanti u ma jistax jobbliga lill-fornituri tagħhom biex jikkoooperaw mal-Kummissjoni.
- (89) Il-Kummissjoni tosserva li ma hemm xejn fir-Regolament bażiku li jirrikjedi li l-Kummissjoni tagħti kumpaniji esportaturi li jitolbu TES/TI l-possibiltà li jikkompletaw informazzjoni fattwali nieqsa. Hija tfakkar li skont il-ġurisprudenza, l-oneru tal-prova jaqa' fuq il-produttur li jixtieq jibbenefika mit-TES/IT bis-saħħa tal-Artikolu 2(7)(b) tar-Regolament bażiku. Għal dan il-ghan, l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(7)(c) jipprovdi li t-talba ppreżentata minn produttur bhal dan trid tinkludi provi suffiċjenti, hekk kif stabbiliti f'dik id-dispożizzjoni, li l-produttur jopera f'kundizzjonijiet ta' ekonomija tas-suq. B'hekk, kif sostnut mill-Qorti fis-sentenzi Brosmann u Aokang, l-Istituzzjonijiet mhumiex obbligati li jippruvaw li l-produttur ma jissodisfax il-kundizzjonijiet stabbiliti għar-rikonoxximent ta' dan l-istatus. Għall-kuntrarju, hija l-Kummissjoni li għandha tevalwa jekk il-provi fornuti mill-produttur ikkonċernat humiex biżżejjed sabiex juru li l-kriterji imposti mill-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku huma ssodisfati sabiex jingħatalu TES/TI (ara l-premessa (40) hawn fuq). Id-dritt għal smiġh jikkonċerna l-evalwazzjoni ta' dawn il-fatti, iżda ma jinkludix id-dritt għal rimedju ta' informazzjoni defiċjenti. Inkella, il-produttur esportatur jista' jtaawwal b'mod indefinit il-valutazzjoni, billi jipprovdi informazzjoni biċċa biċċa.
- (90) F'dan ir-rigward, ta' min ifakkar li ma hemm l-ebda obbligu li l-Kummissjoni titlob li l-produttur esportatur jikkumplimenta t-talba għal TESTI. Kif imsemmi fil-premessa preċedenti, il-Kummissjoni tista' tibbaża l-ġudizzju tagħha fuq it-tagħrif ippreżentat mill-produttur esportatur. Fi kwalunkwe każ, il-produtturi esportaturi kkonċernati ma kkontestawx il-valutazzjoni tat-talbiet tagħhom għal TES/TI mill-Kummissjoni, u ma identifikkawx liema dokumenti jew persuni ma għadhomx aktar disponibbli. L-allegazzjoni hija għalhekk tant astratta li l-Istituzzjonijiet ma jistgħux iqisu dawk id-diffikultajiet meta jwettqu l-evalwazzjoni ta' talbiet tat-TES/TI. Billi dan

l-argument huwa bbażat fuq spekulazzjoni u mhux appoġġjat minn indikazzjonijiet preċiżi dwar liema dokumenti u persuni ma għadhomx aktar disponibbli u dwar ir-rilevanza ta' dawn id-dokumenti u persuni għall-valutazzjoni tat-talba għal TES/TI, dan l-argument jiġi rifjutat.

- (91) Għal dak li jirrigwarda l-affermazzjoni li l-importatur ma jkollu l-ebda mezz sabiex jipprovdi xi kontribut sinifikanti, il-Kummissjoni tosserva dan li ġej: l-ewwel, l-importaturi ma jgawdux id-drittijiet tad-difiża, peress li l-miżuri antidumping mhumiex diretti kontri hom, iżda fil-konfront ta' produttori esportaturi. It-tieni, l-importaturi kellhom l-opportunità li jikkummentaw fuq dan il-punt diġà matul il-proċedura amministrattiva qabel l-adozzjoni tar-Regolament ikkontestat. It-tielet, jekk l-importaturi kienu tal-opinjoni li kien hemm irregolarità f'dan ir-rigward, huma kellhom jagħmlu l-arrangament kuntrattwali mehtieġa mal-fornituri tagħhom biex jiġi żgurat li jkollhom id-dokumentazzjoni neċessarja. Għalhekk, il-pretensjoni trid tiġi miċhuda.
- (92) Is-sitt punt, Deichmann argumentat li l-Kummissjoni naqset milli teżamina jekk l-impożizzjoni tad-dazji antidumping ikunx fl-interess tal-Unjoni u argumentat li l-miżuri jkunu kontra l-interess tal-Unjoni minhabba li (i) il-miżuri diġà kellhom l-effett intiż meta kienu imposti l-ewwel darba; (ii) il-miżuri ma jikkawżawx benefiċċju addizzjonali għall-industrija tal-Unjoni; (iii) il-miżuri ma kinux se jaffettwaw il-produttori esportaturi u (iv) il-miżuri kienu se jimponu spiża importanti fuq l-importaturi fl-Unjoni.
- (93) Dan il-każ jikkonċerna biss t-talbiet għal TES/IT, għax dan huwa l-uniku punt li fiha żball ta' liġi ma għet identifikata mill-Qrati tal-Unjoni. Għall-interess tal-Unjoni, il-valutazzjoni fir-Regolament (KE) Nru 1472/2006 tibqa' għal kollox valida. Barra minn hekk, din il-miżura hija ġġustifikata bl-għan li jiġu protetti l-interessi finanzjarji tal-Unjoni.
- (94) Fl-aħħar nett, Deichmann stqarret li d-dazju antidumping, jekk ikun impost mill-ġdid, ma jistgħax jingabar minhabba l-istatut ta' limitazzjonijiet tal-Artikolu 103 tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità kien għalaq. Skont Deichmann, din is-sitwazzjoni tista' tikkostitwixxi abbuż ta' poter minn naħa tal-Kummissjoni.
- (95) Il-Kummissjoni tfakkar li skont l-Artikolu 103 tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità, l-istatut tal-limitazzjonijiet ma japplikax meta jiġi ppreżentat appell skont l-Artikolu 44 tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità, bħal f'dawn il-kawżi kollha, li jikkonċernaw appelli abbażi tal-Artikolu 236 tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità.
- (96) Fir-rigward ta' Skechers, hija irrikonoxxiet li l-ebda wiehed mill-produttori esportaturi kkonċernati minn din l-implimentazzjoni ma kien il-fornitur tiegħu, u għaldaqstant qieset li l-konklużjonijiet ma kinux rilevanti għas-sitwazzjoni ta' din il-parti. Din il-parti sostniet li l-konklużjonijiet tal-implimentazzjoni attwali ma jistgħux għaldaqstant jikkostitwixxu bażi biex jiġu miċhuda t-talbiet għal rimborż ippreżentati fid-dwana nazzjonali. L-importatur talab ukoll li t-talbiet għal TES/TI tal-fornituri tiegħu għandhom jiġu investigati fuq il-bażi tad-dokumenti pprovduti mill-awtoritajiet doganali Belġjani rilevanti lill-Kummissjoni.
- (97) Fir-rigward tat-talba ta' hawn fuq, il-Kummissjoni tirreferi għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/223 li jstabbilixxi proċedura għall-valutazzjoni ta' ċerti talbiet għal trattament ta' ekonomija tas-suq u għal trattment individwali li jsiru minn produttori esportaturi miċ-Ċina u mill-Vjetnam, u li jimplimenta s-sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja fil-kawzi magħquda C-659/13 u C-34/14 li tistabbilixxi l-proċedura li għandha tiġi segwita f'dan ir-rigward. B'mod partikolari, skont l-Artikoli 1 u 2 ta' dak ir-Regolament, il-Kummissjoni se teżamina t-talbiet rilevanti għal TES/TI hekk kif tkun irċeviet id-dokumentazzjoni rilevanti mill-awtoritajiet doganali. Ta' min jinnota li l-awtoritajiet doganali Belġjani sadattant ipprovdew lill-Kummissjoni b'lista ta' produttori esportaturi mhux fil-kampjun miċ-Ċina u l-Vjetnam, li allegatament kienu talbu TES jew TI matul l-investigazzjoni oriġinali, u li kienu fornituri lill-importaturi li jitolbu r-rimborż tad-dazji. Bħalissal-Kummissjoni qed twestaq valutazzjoni ta' dawn id-dikjarazzjonijiet fejn ikun xieraq. Din l-investigazzjoni għadha għaddejja.
- (98) Dan ir-Regolament huwa konformi mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit permezz tal-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) 2016/1036,

ADOZZAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. B'dan huwa impost dazju antidumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' xedd tas-saqajn (f'ċerti regolamenti maghrufa wkoll bhala "lbies ghar-riglejn") b'partijiet ta' fuq tal-gilda jew ta' gilda artifiċjali, ghajr xedd tas-saqajn tal-isport, xedd tas-saqajn li jinvolvi teknoloġija speċjali, papoċċi u xedd tas-saqajn iehor għal ġewwa u xedd tas-saqajn b'kappa ta' protezzjoni għas-swaba, li joriginaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u l-Vjetnam u prodotti mill-produtturi esportaturi elenkati fl-Anness II ta' dan ir-Regolament u li jaqgħu fi hdan il-kodicijiet NM: 6403 20 00, ex 6403 30 00 ⁽¹⁾, ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 u ex 6405 10 00 ⁽²⁾ li sehheew matul il-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1472/2006 u r-Regolament (KE) Nru 1294/2009. Il-kodicijiet TARIC huma mnizzla fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

2. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- "Xedd tal-isport għas-saqajn" għandha tfisser xedd għas-saqajn skont it-tifsira tan-nota 1 tas-subintestatura għall-Kapitolu 64 tal-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1719/2005 ⁽³⁾;
- "Xedd tas-saqajn li jinvolvi teknoloġija speċjali" għandha tfisser xedd tas-saqajn li għandu prezz tas-CIF għal kull par ta' mhux inqas minn EUR 7,5, għall-użu f'attivitajiet sportivi, b'suletta iffurmata b'saff wiehed jew iżjed, mhux injettata, manifatturat minn materjali sintetiċi ddisinjati b'mod speċjali biex jassorbu l-impatt ta' movimenti vertikali jew laterali u b'karatteristiċi tekniċi bħal kuttunar ermetiku li fih gass jew fluwidu, komponenti mekkanici li jassorbu jew jinnewtralizzaw l-impatt, jew materjali bħal polimeri ta' densità baxxa u li jaqgħu taht il-kodicijiet NM ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98;
- "xedd tas-saqajn b'maskaretta protettiva" għandha tfisser xedd tas-saqajn li jinkorpora maskaretta protettiva b'reżistenza għall-impatti ta' mill-anqas 100 joules ⁽⁴⁾ u li jaqa' taht il-kodicijiet NM: ex 6403 30 00 ⁽⁵⁾, ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 u ex 6405 10 00;
- "papoċċi u xedd tas-saqajn iehor ta' ġewwa" għandha tfisser dak ix-xedd tas-saqajn li jaqa' taht il-kodici NM ex 6405 10 00.

3. Ir-rata tad-dazju antidumping definittiv applikabbli, qabel id-dazju, għall-prezz nett hieles fil-fruntiera tal-Unjoni tal-prodotti deskritti fil-paragrafu 1 u mmanifatturati mill-produtturi esportaturi elenkati fl-Anness II ta' dan ir-Regolament għandha tkun ta' 16,5 %.

Artikolu 2

L-ammonti garantiti bhala dazju antidumping provviżorju skont ir-Regolament (KE) Nru 553/2006 għandhom jingabru definittivament. L-ammonti garantiti f'eċċess tar-rata definittiva ta' dazju antidumping għandhom jiġu rilaxxati.

⁽¹⁾ Permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1549/2006 tas-17 ta' Ottubru 2006 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni (ĠU L 301, 31.10.2006, p. 1) dan il-kodici NM huwa sostitwit fl-1 ta' Jannar 2007 mill-kodicijiet NM ex 6403 51 05, ex 6403 59 05, ex 6403 91 05 u ex 6403 99 05.

⁽²⁾ Kif definit fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1719/2005 tas-27 ta' Ottubru 2005 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar it-tariffa u n-nomenklatura u statistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni (ĠU L 286, 28.10.2005, p. 1). Il-kopertura tal-prodott hija ddeterminata billi jiġu kkombinati d-deskrizzjoni tal-prodott fl-Artikolu 1(1) u d-deskrizzjoni tal-prodott tal-kodici NM korrispondenti mehuda flimkien.

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1719/2005 tas-27 ta' Ottubru 2005 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar it-tariffa u n-nomenklatura u statistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni (ĠU L 286, 28.10.2005, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-reżistenza tal-impatt għandha titkejjel skont in-Normi Ewropej EN345 jew EN346.

⁽⁵⁾ Permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1549/2006 tas-17 ta' Ottubru 2006 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni (ĠU L 301, 31.10.2006, p. 1) dan il-kodici NM huwa sostitwit fl-1 ta' Jannar 2007 mill-kodicijiet NM ex 6403 51 05, ex 6403 59 05, ex 6403 91 05 u ex 6403 99 05.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' Diċembru 2016.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNKER

ANNEX I

Kodiċi TARIC għal xedd tas-saqajn bil-partijiet ta' fuq tal-gilda jew gilda komposta kif definit fl-Artikolu 1

(a) mis-7 ta' Ottubru 2006:

6403 30 00 39, 6403 30 00 89, 6403 51 11 90, 6403 51 15 90, 6403 51 19 90, 6403 51 91 90,
 6403 51 95 90, 6403 51 99 90, 6403 59 11 90, 6403 59 31 90, 6403 59 35 90, 6403 59 39 90,
 6403 59 91 90, 6403 59 95 90, 6403 59 99 90, 6403 91 11 99, 6403 91 13 99, 6403 91 16 99,
 6403 91 18 99, 6403 91 91 99, 6403 91 93 99, 6403 91 96 99, 6403 91 98 99, 6403 99 11 90,
 6403 99 31 90, 6403 99 33 90, 6403 99 36 90, 6403 99 38 90, 6403 99 91 99, 6403 99 93 29,
 6403 99 93 99, 6403 99 96 29, 6403 99 96 99, 6403 99 98 29, 6403 99 98 99 u 6405 10 00 80

(b) mill-1 ta' Jannar 2007:

6403 51 05 19, 6403 51 05 99, 6403 51 11 90, 6403 51 15 90, 6403 51 19 90, 6403 51 91 90,
 6403 51 95 90, 6403 51 99 90, 6403 59 05 19, 6403 59 05 99, 6403 59 11 90, 6403 59 31 90,
 6403 59 35 90, 6403 59 39 90, 6403 59 91 90, 6403 59 95 90, 6403 59 99 90, 6403 91 05 19,
 6403 91 05 99, 6403 91 11 99, 6403 91 13 99, 6403 91 16 99, 6403 91 18 99, 6403 91 91 99,
 6403 91 93 99, 6403 91 96 99, 6403 91 98 99, 6403 99 05 19, 6403 99 05 99, 6403 99 11 90,
 6403 99 31 90, 6403 99 33 90, 6403 99 36 90, 6403 99 38 90, 6403 99 91 99, 6403 99 93 29,
 6403 99 93 99, 6403 99 96 29, 6403 99 96 99, 6403 99 98 29, 6403 99 98 99 u 6405 10 00 80

(c) mis-7 ta' Settembru 2007:

6403 51 05 15, 6403 51 05 18, 6403 51 05 95, 6403 51 05 98, 6403 51 11 91, 6403 51 11 99,
 6403 51 15 91, 6403 51 15 99, 6403 51 19 91, 6403 51 19 99, 6403 51 91 91, 6403 51 91 99,
 6403 51 95 91, 6403 51 95 99, 6403 51 99 91, 6403 51 99 99, 6403 59 05 15, 6403 59 05 18,
 6403 59 05 95, 6403 59 05 98, 6403 59 11 91, 6403 59 11 99, 6403 59 31 91, 6403 59 31 99,
 6403 59 35 91, 6403 59 35 99, 6403 59 39 91, 6403 59 39 99, 6403 59 91 91, 6403 59 91 99,
 6403 59 95 91, 6403 59 95 99, 6403 59 99 91, 6403 59 99 99, 6403 91 05 15, 6403 91 05 18,
 6403 91 05 95, 6403 91 05 98, 6403 91 11 95, 6403 91 11 98, 6403 91 13 95, 6403 91 13 98,
 6403 91 16 95, 6403 91 16 98, 6403 91 18 95, 6403 91 18 98, 6403 91 91 95, 6403 91 91 98,
 6403 91 93 95, 6403 91 93 98, 6403 91 96 95, 6403 91 96 98, 6403 91 98 95, 6403 91 98 98,
 6403 99 05 15, 6403 99 05 18, 6403 99 05 95, 6403 99 05 98, 6403 99 11 91, 6403 99 11 99,
 6403 99 31 91, 6403 99 31 99, 6403 99 33 91, 6403 99 33 99, 6403 99 36 91, 6403 99 36 99,
 6403 99 38 91, 6403 99 38 99, 6403 99 91 95, 6403 99 91 98, 6403 99 93 25, 6403 99 93 28,
 6403 99 93 95, 6403 99 93 98, 6403 99 96 25, 6403 99 96 28, 6403 99 96 95, 6403 99 96 98,
 6403 99 98 25, 6403 99 98 28, 6403 99 98 95, 6403 99 98 98, 6405 10 00 81 u 6405 10 00 89

ANNEX II

Lista ta' produtturi esportaturi li huwa impost dazju antidumping definittiv fuq l-importazzjonijiet tagħhom

Isem il-produttur esportatur	Kodiċi addizzjonali TARIC
Chengdu Sunshine Shoes Co. Ltd u l-kumpanija relatata "Capital Concord Enterprises Ltd"	A999
Foshan Nanhai Shyang Yuu Footwear Ltd (ukoll "Shyang Yuu Footwear")	A999
Fujian Sunshine Footwear Co Ltd	A999

ANNEX III

Lista ta' kumpaniji notifikati lill-Kummissjoni Ewropea li ma preżentawx talbiet TES/TI matul l-investigazzjoni oriġinali:

- (KMW) MONTAIN HARDWEAR DISTRIBUTIO
- (KYD) KENTUCKY DISTRIBUTION CENTER
- C.T.N. FOOTWEAR COM. LTD
- CALCADO JONITA
- CIMTEX COMPOSITE MANUFACTURING
- DA SHENG ENTERPRISE CO., LTD
- EASY WAY FOOTWARE CO.,LTD
- ETS COLUMBIA INTER
- FUJIAN PUTIAN SHUANGYUAN FOOTW
- FUJIAN SHUANGCHI SPORTS GOODS
- FUZHOU DONG LIAN ENTERPRISE CO
- FUZHOU TIANXIANG SHOES & GARME
- GENWELL INTERNATIONAL CORP
- GREAT LOTUS MANUFACTURING CO
- HO HSING INTERNATIONAL CO., LTD
- IDEA (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE)
- JEESHEN INTERNATIONAL CO LTD C.O. J
- KINGFIELD INTERNATIONAL LTD
- LUCKY PORT TRADING LIMITED
- MACNEILL WORLDWID PACIFIC LTD
- PORTLAND NORGE WITH PO
- POU YUEN (CAMBODIA) ENTERPRISE
- PRO DRAGON INC.
- PT SHYANG JU FUNG
- PUTIAN XINLONG FOOTWEAR CO. LT
- QINGDAO SUNWAY SHOES CO.LTD
- REKORD
- SHINY EAST LIMITED
- STATEWAY ENTERPRISES LIMITED
- SUN PALACE TRADING LIMITED
- THE LOOK MACAO COMMERCIAL OFFSHORE

- WEI TONG TRADING LIMITED
 - WINNING INDUSTRIAL
 - XIAMEN FULI SHOES CO.,LTD
 - YYS
 - ZHEJIANG WILLING FOREIGN TRADING CO
-

ANNEX IV

Lista ta' produtturi esportaturi notifikati lill-Kummissjoni li diġà ġew valutati individwalment jew bħala parti minn grupp ta' kumpaniji magħżula fil-kampjun ta' produtturi esportaturi fl-investigazzjoni originali

Isem il-kumpaniji:

- Feng Tay Chine
 - Pou Yuen Vietnam Enterprise
 - Pou Yuen Vietnam Company Ltd
 - Sky High Trading Limited
-

ANNEX V

Lista ta' produtturi esportaturi notifikati lill-Kummissjoni li diġà ġew valutati individwalment jew bħala parti minn grupp ta' kumpaniji fil-kuntest tar-Regolament (UE) 2016/1647

Isem il-produttur esportatur:

- Shoe Majesty Trading Company Limited (ukoll Vietnam Shoe Majesty Co, Ltd)
 - Feng Tay Vietnam (tagħmel parti mill-istess grupp ta' kumpaniji bħall-Vietnam Shoe Majesty Co Ltd.)
 - Freetrend Industrial Limited
-